（1）

天氣 晴 風 黃 時 明 日 曇 風 北

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年十二月四日 第二千八百九十二號（月曜日）
Vol.10 No.2892 Monday December 4 1916

大陸日報

四日間 一〇九 一二三 七 九〇〇

無類の特效藥
健康保險丸 肺病

重要電報

◎英國陸相辭職風説（倫敦）

英國陸相ロイド、ジョーヂ氏に辭意ありとレイノルド紙は報せり、辭職の原因は軍事會議に於てヂ氏の意見は首相アスキス氏の容るゝ所とならずボーナー、ロウ氏、ダービー卿も相次いで辭職す可しと（三日）

◎改造軍事會議々員（倫敦）

アスキス首相の辭職は實現せられざる可し首相は本日英皇陛下に長時間の謁見をなし政局に就て委細奏上する所ありしと傳せらる、新軍令部長ジェリコ提督の提案より改造せらるる可き軍事會議員はアスキス氏、ロイド、ジョーヂ氏、ボーナー、ロウ氏、バルフォーア氏及びカーソン氏ならんとの事なるもカーソン氏は昨年バルカン政策に就き意見合はずして辭職せるものにして果して新軍事會議員として朝に復歸す可きやは疑問なりと云ふ（三日）

東京だより　寺閣と對支外交

東京　碌波生

敢て曾ふ、大隈内閣を倒すは記者が二ケ月前の紙上に於て國家の爲め憲政の爲め必要となしたる所にして、寺内々閣の生るゝ亦同時に是非もなしと爲したる所なり、然れども我等は寺内々閣に對して統一あり實力ある政策を要求し之れを得ずんば反對せざる能はず、是れ大隈内閣が不統一にして無能且つ失政多きを糾彈して、寺内々閣の出現を容せる我等國民の當然の歸結なり、知らず寺内々閣能く我等の期待に反くなきを得るや否や、若し寺内々閣にして大隈内閣の如くに不統一にして無能ならば單り政權の奪取を滅却するものなるのみならず、憲政會の所謂政黨を基礎とせざる丈け夫れ丈け大隈内閣以下なりとして復た我等は倒壞を叫ばざる能はず、我等は寺内々閣が宣間の消息を體悟し先づ對支外交に其手腕を示さんことを切望するものなり。

我が對支外交が政府の人を更へたればとて方針を變ふべきものにあらざるや問ふまでもなく對支方針は常に親善あり、而かも何にして親善の實を擧ぐる乎が問題なる也、總てに於て屈辱し不快を忍ぶは親善にあらず、何事も誠意ある親善にあらざれば眞の親善にあらず、又た今日一口に支那と云ふも支那政治家には南方あり、北方あり、相容すが如く見ゆるも容さず、我れ南と語れば而かも北は憤る也、我れ北と親しからんか南我れを怨む也、即ち日支親善は事容易に似て容易にあらず、我等は茲ふ外交の機微を語る能はざるも從來大隈内閣の不統一よりして或るものは北に向つて親善し、或るものは南と握手して互ひに反感を爲せり、寺内々閣は須らく此點に注意し、先づ支那政府をして南北なからしむる方法を取り、支那政府をして眞に力量あり動搖せざる政府たらしめ、其政府との親善は直ちに支那國民との親善たる丈けの確立を圖るべし、中心力なきものに對して握手提携を試むるは危險其の身に及ぶものなるを知らざる可らず。

聞くが如くんば寺内々閣の對支方略決し、外相たるべき本野大使は露國よりの歸途支那に駐劄せる林公使と充分の打合せを了したれば近く外相專任と共に何等かの方策に出づべしと云ふ、是れ我等の寺内々閣成立のその日より刮目して待てる所、或は事實ならん、寺内々閣若し此對支外交に就て一道の光明を發見せば充分國民の後援を得べく、據りて以て政黨の反抗を防ぎ或は以て有力なる政府黨を得るあ至るべきや必せり、我等は寺内々閣が國民の期待せる如く對支外交に放て其統一と實力とを示さんことを切望するもの也、若し此の一事に敗れんか寺内々閣は國民より存在の意義は疑はれ、憲政會其他の攻擊軍をして却つて國民の後援を得せしむるに至るべし、寺内々閣の將に知らざる可らざるは天が自ら助くるものを助くるの一事也、寺内々閣にして此國民の期待する對支外交を忽諸に附し漫然議會に臨んで各政黨の同情援助を求むるが如きことあらば其運命は其時に絶たれん。（十一月十四日）

從軍記（二）

『第四信』　英國　柳塘生

三十日朝目覺むれば既にリバルデュー、ロープを過ぎて大驛をミッスーたり停車少くも十分以上ありたるに殘念な事をしたりと思へど是非なし午前十時過ぎモント、ジョリ驛に達す廿分の停車時間を利用して附近の小雜貨店に至りて繪葉書を買ふ、此邊一帶凡て佛蘭西語にて日常の會話を交へバラ〳〵と聞ゆる舌たりの音のみ異樣に感じたりき、兒童の會話の如き薩張り分らざりき、英語通せざるにあらざれど大概ねは語らざるが爲めか上手とも見えざりしは敢て予の僻目のみゐはあらざりしが如し。

セント、モイスを經てサヤペックよりヴオル、プリヌントの間ローレンス河の流も入江を爲して島あり山あり樹蔭りて佳勝の景捨つ可らず驛ては原野を前に控へて山岡横はり轉じては江を挾んで流悠々たり此邊り製材會社を見る邊家とても見わざる家居ビーチに點在す忽ちにして見れば眼前に野岡に遊べる牛馬牧羊を認むべく更に眼界の展開と共に野を挾んで川の流れ清し時正午を過ぐる頃と覺ねしキャンプベルトン驛に著したるは午後の三時にして予の時計よりは一時間既に時違へりき、ベー、デス、チャーレルスの灣頭シュガーローフ、マウントを瞰んで累甚だ佳し、當驛にてレヂャイナの第九十五大隊の列車と同著して驛前甚だ賑やかなりき兵員は悉く酒を購はんとすれども特ゐ市は酒賣に命じて賣るを禁ぜしめ若し違反したるものは金百弗の科料を課せらるゝが爲めホールセールの如き皆戸を閉ざしてホテルも又酒を賣る事なかりき、余は一人軍服を着せざるを以て日白人兵員と言はず密かに數本を忍ばし來るべしと切に請ふ摩荐りなりしかば之を斥くるに忍びず諸所を奔走したるも遂に前述の如き謝絶の辭に遇ひて目的を達する事能はず氣の毒の感を爲せり、此間商賣ゐ走りて繪葉書を求め十數葉を認め方に投函せんとするに方り第百九十五大隊の先發せんとするに際し日本人の同隊に加はれるを知り急ぎ車窓より捉へて徐々と進行するの間姓名を控へ取敢へず電報を大陸に宛て發せり、長野縣東筑摩郡會田村の人にして坪田實術と呼び明治廿九年六月渡航以來美市ゐ二年晩市に一年他は多く奥にありて各ホテルに働らき本年六月六日レヂャイナ市より同百九十五大隊に投せるなりと聞けり、停車一時間ゐして亦列車中の人となり歡呼の聲に送られつゝ小旗を振り半巾を翻して送別す。

之れより列車速度を加へてニューキャッスル驛に達したるは九時五十分にしてモンクトンは夜中に過ぎたり、タムラムクックもアムハーストも眠の裡にありて之を知らず三十一日午後九時トラロ驛ゐ著す。

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3005 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎靖

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 壹拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 壹弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街二五三 電話セー五四四一 モア四四四三

鮮魚青物類
ビーシー魚店

新鮮ミルク クリーム バター 建
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話セー二五二 國久 敏

政宗會
當番幹事 阿部松之進

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
電話シ四四八八 東カドバ街三六八 郵函二三五六

●時計販賣
●附屬品及修繕
パウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五

●和洋雜貨
●食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

シンガー、ミシン各種
蓄音機及レコード各種並
其他乳母車等
シンガー、ミシン
日本人部代理人
晩香坡市メーン街二二二
村木靜夫
電話 シーモア三三七六

●理髮床
●西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語
◎毎週土曜日講話あり、白人、日本人教師十數名丁寧懇切に教授す
校長 清水小三郎
日本人メソヂスト教會
英語夜學校

針灸治療
並に電氣治療
晩市パウエル街二三六
鎌倉與市

晩市パウエル街四六九
（電話 パイ一四一〇）

東ヘスチングス街二三四
同支店
今坂商店
五色湯

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
クリスマス
御贈り物
新年御用品
各種目錄共取出揃ひ次第
當年は色々新着仕候間何卒御用御仰せ付け願上候遠路は途中延引の事も有之候故特に早や目に御注文を願上候
當年の目錄には一層御選擇に便利の樣工夫仕置候間御參考に御用ひ願上度御入用の節は御一報願上候
●新年書籍背日記帳類賀狀等も到着仕候間御用御願申上候
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

日加
貯蓄
JAPAN & CANADA TRUST SAVINGS CO.
2348
VANCOUVER, B.C.
新式貯金箱
上圖の如き高尚優美のもの無料にて御貸申上候
塵も積りて山となる
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
三年貯金
日本送金
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話シーモア（貯蓄部）八八一
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

電話 五三二 郵函九三四
佐伯事務所
SAIKI & CO.
231 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新國院市コロンビヤ街八六三
シービーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松
電話 一三六四アール

△寢燼（一名ベード温め）
是から寒くなりますとベード温が必要です
輕便にてし安く、つくのは寢燼に限ります
パウエル街二一四
外食料品商 下村商店
電話シーモア三三九三

例年の通賃もち
▲當用日記 各種到着
何品も大勉强、多少とも御用ひ申します
電話パイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B. C.

本社東京特電（昨日午前十時半本社着）

◎海軍幹部の大更迭

海軍中將吉松茂太郎、同勝井峡一の兩提督は海軍大將に昇任し海軍少將岡野貫一、田中盛秀、東郷青太郎、松村龍雄、伏見宮博恭王殿下は海軍中將に昇任し藤井大將は軍事參議官に加藤定吉中將は吳鎮守府司令官に東伏見宮依仁王殿下は横須賀鎮守府司令官、有馬良橘中將は教育本部長に財部彪中將は將官會議員に黑井悌二郎中將は旅順要塞司令官に野間口中將は海軍大學校長に小栗、秋山、竹下の晉提督は各戰鬪艦隊司令官に井出謙治少將は軍務局長に新任せらたり

◎大山老公依然危篤

方に赴けるも依然危篤の狀態ふあり

大山老公は病狀本朝稍快

◎列車衝突椿事後報

の列車衝突椿事の原因は右收驛員が泥酔の結果信號に錯誤ありし爲めと判明せり其の後の調査によれば死者十六名重傷者四十九名更らふ增加せり下田驛右收驛員は拘引せらし檢事局の取調を受けたり、

青森縣下に於ける兵士搭乘

◎長谷川新總督赴任

は本日東京を發し赴任の途に就けり

新朝鮮總督長谷川好道大將

◎共債一億發行公表

公式に發表せられたり

一億圓の英國公債募集本日

（以下本日午後一時着電）

◎大山公危篤ゑ陷る

到底回復の見込なきに至れり

大山老公は愈々危篤に陷り

◎內田子駐露大使に

內田康哉子は本野子の後を

◎小池氏更らに辭す

政務局長を辭せる小池張造氏は英國駐剳大使館參事官に任命せられたるも更らに其の職を辭せり同氏は初志通り久原礦業會社に入社するに至る可し

◎露南下權承認さる（倫敦）

露國首相アレキサンダー

◎日本船永田丸沈沒（倫敦）

ロイド會社は英佛濠船數

◎路國首都遂に危し（倫敦）

路軍は路都ブカレスト西方及び南方に勇敢に戰ひ獨墺軍の進擊扼止に勉めつゝあるも敵の進擊頗る急にして形勢は極めて危殆に瀕しつゝあり、伯林情報によれば、ブニューブ方面獨軍は路都附近要塞に肉迫し獨勃聯合軍は路都北西に陣地を奪取し路軍は撤退の止むなきに至れり（二日）

◎路都救援露軍到達（倫敦）

露軍は路都ブカレスト南方に到達し獨勃聯合軍は擊破せられて退却の餘儀なきに至り露路軍は多數の捕虜と鹵獲品多量を得たる旨露都に公表さる（二日）

◎希都靜穩ゑ歸すと（倫敦）

希國と協商國側に武器委任の協約成立し希國軍隊は武裝を解除し希都は靜穩に歸一常態に復するに至れり（四日）

雜報

◎移民及び殖民問題の根本義を論ず

……茅原華山氏の雄辯……

『十二年前ヴイクトリアを經て米國に渡り更ゐ歐洲に遊んだが爾來現れ來つた日本人の生活の變化を考へると感慨無量のものがある』と冒頭して昨夜七時より約三時間來遊中の茅原華山氏はヲレンヂ、ホールの演壇に滿堂の同胞と見へて得意の講演をやつた、簡單なる佐々木司會者の紹介辭に次で壇に起つた同氏は咳一咳しつゝ其ドッシリした聲量に莊重の態度を以て說出した『前回の來遊に際し沙都にて服部綾雄君に賴まれて一夜演說をしたが別に止めもせず止められもせず予は東都に直行した

□當時此沿岸は何等□日本人問題の發生を□見て居らなかつたのである、ポストンにあるとき加州の學童問題を耳にした歐洲各地を歷遊し阿弗利加にも渡り西伯利亞を經て支那、朝鮮に極東の文明批判の資料を得て歸朝したが十二年後の今日桑港に赴いて日本人の狀態を觀察して予は實に凄壯の感ゐ打たれた』と

□殖民は國家の擴充に□して移民は即ち民族□の膨脹なるを闡明し『日本人には從來移民の經驗なく殖民の經驗がない、移殖民の理解も哲學も原理もない、海外に出て外人と紛擾發生の際對者を攻めて可なりや或は深刻に自己內省を要せざるかを考へる必要があらう、然らば外ゐ移住したときの態度は如何にせば可なりやと言ふに夫には先づ國家とは何かを考察せねばならぬ、國家生活とは何であるか、國家的生活とは政治的生活である、ニーツエの所謂權力意志、國家は力である

（以下五面へつゞく）

て夫より晩香坡には青年を見たが米國では紳士協約別言すれば自殺的協約の影響の爲に已に壯年が老年ゐ移る時代と爲つて居るのを觀て痛感した事を語り更に今回漫遊の動機が大戰後に開展し來る世界文明生活の將來如何を察して其理に日本道の發見の先驅者たらん考へであると告げ轉じて移民、殖民の意義を說き內容の相違即ち

□殖民は國家の擴充に□

□して移民は即ち民族□

の膨脹なるを闡明し『日本人には從來移民の經驗なく殖民の經驗が

重要電報

▲物貨 價格の勝貴は交戰國共通の現象也英國の如きは食糧品の暴騰戰前の八割に及びと亦一難件

▲反對黨 なるか故に事每に反對するは採らず要は州利の上の善政耳と州前首相謂ふ一家の見解也

▲黃興 の逝けるや日支人共に長嘆せり渠は實行派の尤なる者風貌莊乎包容の量に於て民國第一人

▲支那 政府曾て彼に贈勳せんとするや彼斥けて曰く同志の白骨を帶ぶるに忍びずと風格躍如たり

▲彼得 ゐ大西郷の崇拜者を以て居りたり西郷の風丰に乃木の心肝を兼ねとの評言は或は更に適切

▲烏兎 の飛ぶ洵に矢を想はしむ北地の冬滿目蕭條詩藻寧ろ沥くを覺ゆるも沒趣味の環境を憾とす

大陸片々

◎スキーナルパートナース行 毎水曜定期 十二月一日 ジーピー汽船 ベンクユア號 何水曜 何火曜 后九時

◎ヴイクトリア行 毎日 前十時（同港經由シャトル行） 後十一時 十五分

◎大北鐵道シアトル行 毎日 午前十二時三十分 午后十二時十五分 同四時

金銀時計廉價販賣

晩香坡市メイン街二二〇

開業廣告

最新式電燈應用 婚禮撮影 美術的肖像寫眞 プラチナタイプ及カーボン寫眞 各所出張撮影 ポストカード 一打一弗 新年用はがき多數御求の方は特別大割引仕候 メーン街二〇四松林時計店隣り

メーン寫眞館

電話シーモア三六一八 中町

むしずし 茶腕むし 其他 すし色々

晩市ダンレービー街一三九 よし野

電話シーモア一六一八

●煙草類卸賣 當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい 配達は迅速且つ無料 西ヘスタングス街四三五 モリス煙草商會 （電話シーモア八六五）

內務省免許 產婆 御產の時は御通知下さい早速參上仕り助產の需に應じます 新西院市ヤーヤル街一〇一九 井ノ口滿知

新調 男、女、小兒 勞働用 靴各種 修繕は最新式の機械を以て迅速丁寧に仕り候 パウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七二一

晩市パウエル街二六六 かちどき

即席御料理 近藤樂店 晩市加時計隣り 211 PENDER AVE. VANC. B.C.

特別廣告

移轉廣告

塲所にては何分狹隘を感じ候間今般左記の處に移轉仕り大に業務を擴張し層一層の大勉勵を以て四方諸彦の御贔負に酬ひんと存じ候間倍細の御引立を以て多少に抱らず何卒懇々御用命仰付られ度偏に準希上候

晩市西第五街二二一 電話ファヤ二一九七 丸野商店 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

特別廣告 弊組合は創立十五ヶ年記念として日本行各切符御買求の御方へ聊か粗品進呈可仕候 大正五年九月 （いろは順）

石川旅館 池田十七吉 林旅館 加藤萬三郎 谷口旅館 松本旅館 青木旅館 佐藤旅館 紀の國屋旅館 或屋旅館 熊野旅館 鶴橋旅館

室內清潔取扱丁寧 晩市東カードバ街五二六 熊本屋旅館 田中謙本 電話ハイランド一〇二一ル

電話番號 クエアーサント二三三五アール 久保田洗濯所 ダブリン街 久保田源次郎 一八四 山本源治

▲福引付大安賣 クリスマスも近よりましたから本年御花客樣の御愛顧に酬ゆる爲例年の通り十二月一日より卅日迄御買上金高五十仙毎に左の品々の當籤すべき「くじ」一本差上ます（しらくじなし）尙品物は特別に吟味仕り居りますから賑々敷御來店の程希上げます 但食料品は一弗每に「くじ」一本 クリスマス御進物取揃へ居ますから御高覽を願ひます 御進物に至極輕便な商品切手も販賣致します、尙昨年は非常の御引立を蒙りまして大混雜を致し御客樣に不行屆の點も有之非常に恐縮致して居りますので本年は十二月一日より十五日迄の間御買上の御方には福引券差上げ籤き十二月十五日より同月卅日迄の間に該福引券御持參の上籤引相願ひ直に景品差上申します

▲景品▼ トロンコ廿五個 スーツケース二十個 懷中時計十個

▲目覺時計廿個▲ネクタイ百本▲洋服地▲スエーター十枚▲カラシャツ二十枚▲オーバシャツ廿枚▲アンダシャツ廿枚、此外福引券に數種の品がありて一本もむだなし

晩香坡市パウエル街三六九 前川商店 電話シーモア三七二一

人夫五十名急募集 オーレション、フォールス行日給金貳弗廿五仙以上希望者は下記へ御申込み被下度願 晩市パウエル街二五九 電話シー五九〇〇 阿部事務所

鍼灸按摩專門 マッサージ パウエル街日加銀行二階一〇八 松居雅次郎 電話シーモア二一四二ル

和洋雜貨食料品 晩市アレキサンダー街四三二 福井商店 電話ハイランド七二三

會席御料理 すし仕出し 市場丁目 福井旅館

御菓子製造所 御祝餅 折詰菓子 並にせんべい卸小賣 晩市パウエル街四三三 垣見商店

○熊 電話シーモア三〇一九

石炭坑夫募集 日給三弗位以上腕次第熟練なき人にても差支へなし 塲所はアルバタ州エバンスバーグ 晩市よりシー、エス、アール線にて七百十二哩、エドモントン市より七十哩グランドトランク及シーエス、アール線何れにても同じ但グランドトランク線は每日便あり 大久保幸一郎 Evansburgh, Alta.

左記へ御申込を乞ふ 晩市 吉江事務所 エドモントン市渡邊幸之助 10039 103 Ave. Edmonton, Alta.

●生魚●青物 ●かまぼこ製造卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市パウエル街三三三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八二

由井正雪

小金井芦洲講演

『七十五』

忠『これは大したことになつた』と喫驚した、何故といふと僅一本の扇子に全身の力をすッかりと入れて一寸の隙もなければ、一分の油斷もない、何所からいつて突込むところがありません、どうも一本の扇子に全身を籠めて自分の身が捏まはれるさいふと、何だか可笑しなことのやうだが事實これは然うあるべき事で、その一本の扇子がどうも邪魔になつてしまつて何處からも突入らうといふ隙がない 忠『ウーム』とこの體を見ると忠彌スッカリ呼吸が詰つてくる、さうすると最う小額の邊りから白い糊糸のやうな汗がタラ〳〵と胸の邊まで流れて來るやうに思はれる、座つてゐながら正雪は、ヂリ〳〵ッと詰寄つてくるその都度忠彌は 忠『ウーム』といつては後へ退るんで暫時の間は睨み合つてをつたが、忠彌はヂリ〳〵と後へ退つたと見ると持つたる槍を後へグイッと引いてビッタッとそれへ座つた 忠『恐れ入つた』正『イヤ却々以まして正雪の及ぶところではござらん、參りました』忠『イヤ何う仕りまして、全く恐れ入つた、服孔堂先生へ申す、丸橋忠彌盛澄は今の今まで御身を侮り、果てゝ粗暴失禮のことのみ仕りましたが失禮の段は平に免し下されたい、イヤ聞きしに勝りしお手の中、實に敬服をいたしました』正『何を仰せられる、決して左樣ではござらん流石は天下に聞ゆる所の槍術は日本絶倫、ナカ〳〵以て正雪如きの及びところではござらん』忠『イヤ實に恥入るが、よし幸ひに手前が貴所の槍を搦み落したところで、貴所のその際の變化の早き事といつたら實に非凡である、前半に手挾んで居られた扇子を以てビッタリと構へをつけられしその手練全身聊かの隙もない臨機應變の處、武藝者はかくなくてはならんもの、手前は槍一筋を以て今日まで時つてをりましたのは全く以て汗顔至極にござる、何卒今までの無禮はお免し下され今後は格別御昵近を賜きたう存じます』

内務省免許
産婆 立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）

筋採治療 アレキサンダー街二三〇廣島屋旅館十五號室 電話シー一六一七 藤井關治郎
加奈陀サン生命保險會社 日本人部代理 晩市バウエル街二五四 水原清吉 電話シー二七六一

コロンビア街の エヂソン活動寫眞館
エヂソン活動寫眞館にては毎週月曜、金曜の三回にフイルムを取替へ常に最新奇拔で且つ上等の映畫を御覽あ入れます御友達等を御誘ひ合せ御來館の程を偏に希望致します尚日本人諸君は特に歡迎し御待遇申上げます 新西院市コロンビア街 エヂソン活動寫眞館

開業廣告
今回小生儀谷口熊太郎氏經營中なりし金融社階上の朝日屋旅館を譲り受け改稱し開業仕ります間何卒御來泊被下度此段廣告仕り候 バウエル街ゴーア街角 金融社二階 エヒメ旅館 主 阿部春市

晩市バンクーバー街四二 加奈陀日本人會本部 Japanese Association of Canada, 1-3 Vancouver B.C.

和洋食料品 廉價販賣 晩市バウエル街一五一 ○の國屋

日本ふろ 清潔、丁寧 バウエル街三四一 にしき湯

貸室大強勉 一ケ月 貳拾五仙以上 晩市西カドバ街六六 太平洋旅館 主 有馬

ステブストン通ひ 荷物自働車 市内運搬並荷上げ 迅速 大勉强 松宮商店方 田中、山下

品質精撰 御宴會には特別大勉强にて調進可仕候間御來亭の程願ひ上候 御手輕料理 南京料理 うどん そば バウエル街三三三 山科亭 電話シー二七七九

ISOMURA 249 POWELL ST., 化粧品 薬品 YAKUHO VANCOUVER, B. C. 磯村藥舗 電話シーモア一八五九

和洋食料品一切 其の他雜貨類 晩香坡市バウエル街四五七 大屋商店 電話ハイランド三三六

菓物煙草 ガーデンヤード 貸ムール 室内清潔 バウエル街三〇七 電話シーモア七九三五 中川商店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候 吉江事務所 晩市メイン街一〇二 電話シーモア三八〇四 自宅 ウェスト二五二三ケー

絹物類各種 御婦人 御小供 其他 附屬品一切 御小賣 ミリナリー 高等婦人洋服裁縫 體裁よく低廉迅速に御調製致します バウエル街三八二 澁谷商店 電話シー六三六二 382 Powell St. Vancouver, B.C.

きんつば ふくり つもり うま の實 なか 大すごく 茶栗 磯もなか 電話あて御注文下さらば御届け致します バウエル街三九二 サンバンの下 仕よし 金井

▲瀧船切符取次 電話シーモア四四七五

今回最も熟練せる職人を雇ひ入れ親切丁寧に御取扱可仕候間何卒御引立の程御願申上候 バウエル街二二六 堂免床

水パイプ設計等 又は流し類仕付 すべてわりの仕事は早く極安く致します 下水まから何卒御用仰付られ度候 陸へスランダス街二二九 エ ダブリュー ブラウン 「電話シーモアセ七七〇」 W. A. BROWN. 239 Hastings St. City

紐育生命保險會社 傷病保護保險會社 代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証 晩香坡市バウエル街二五九 阿部孝之 郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

かきめし めし、とうふ 其他御好み次第 電話シーモア二六九九 千鳥

和洋雜貨食料品 晩市ユニコン街二〇〇〇 ランスダウン街角 田中治吉 電話フェヤモント二〇〇

男女洋服調進 晩香坡市メイン街二二八 有門寫眞館 電話シーモア一六八五エル 寫眞 同支店 スタブストン市

コック製造及び造船 イーブン、アクメキャナリー 門田兄弟工場 Kadota Bros. Acme Cannery R.R.No.1 Vancouver, B.C.

男女洋服調進 バウエル街三五五 芦川助次郎

廣嶋屋旅館 アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 電話シー一六一七 郵函二六七

●迅速叮嚀本店特色● 晩香坡市メイン街二二五 田鍋洋服店 電話シーモア二六六四

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

信夫屋旅館 室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候 晩市バウエル街二三四 館主 佐久間太重

葬儀一切取扱 晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉强可致候 晩市西ペンダー街三〇五 ペリー エンド マック葬儀社 電話（シーモア六〇六 ペビュー九四三）

PERRY & MACK LTD. 305 Pender St W Vancouver

和洋雜貨食料品 郵函 三六四 電話ハイ四六九 エキスプレス 晩香坡市バウエル街四五三 堀善商店

寫眞 電話シーモア一六八五エル 有門寫眞館 同支店 スタブストン市

東京都醫專 醫學士 石原明之助 電話ハイランド一二一 バウエル街二四五

仙臺醫專 醫學士 大家武夫 電話シーモア一五一九エル

東カドバ街四七六 醫學士 高橋康百 電話ハイランド六五五

バウエル街三五八 醫學士 木下德太郎 電話シーモア四二六七

ランスダウン街一七〇 醫學士 岸本憲一 電話フェアモント三七

ドクトル、オブ、メディシン 下高原孝藏 バウエル街二一〇 シーモア二五五五

長崎醫專 醫學士 守儀一郎 電話シーモア七六七二 東カドバ街三四六

晩市バウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一二〇二エル

○婦人子供 衣服 ○同附屬品 ○ボンネット ○きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候 デビット スペンサー David Spencer & Co. Hastings St., W. City

酒類聯合 現金販賣

酒類卸業組合規定に基き 一切現金販賣實行可仕候 東 日進合資會社 晩香坡市バウエル街二〇五 電話シーモア二三二〇 合資會社 晩香坡市ダンレビー街一三一 電話シーモア六六三三

誰彼四方各位の御愛顧奉感謝候陳者禁酒案未だ決定を見ず候へ共大勢略定まり中候に付當市酒類卸業組合に於て酒類値上げと同時に一切現金取引實行仕候 從て弊店等仕入れ其他一切現金取引と相成申候に付ては 四方顧客へも以後一切現金發賣實行を止むを得ざる儀と相成申候何卒右御諒察被下候て舊倍御引立偏に奉願上候 日の出櫻 勇 菊櫻 正宗 菊正印 忠 金露

規定要綱 ●販賣價格を協定して嚴守し連絡販賣を成す事 ●掛代金に對し共通の方針を取り連絡を保つ事 ●相互の營業を保護すべく一致の行動を成す事

手打 干うどん そば 干そうめん 麩製造卸賣 晩香坡市ダブリン街一七四 電話フェヤモント一四〇六 山崎製麵所 174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

公認 下高原醫院 バウエル街メーン街角（松林時計店二階） ドクトル 下高原幸藏 （電話シーモア二五五五）

内科 外科 小兒科 婦人科 酒類卸業組合規定に基き 一切現金販賣實行可仕候

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St. VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 利子附貯金預金 定期預金 手形引換 本社事務所内に日本郵便支局あり日本郵便金等に最も便利なり

貯金箱 無料で御貸與致します

日本金融社 頭取 エー、マキボーイ 支配人 エー、ブイ、ガーデナー 主任 藤田佐太郎 事務員 大關政次郎

營業時間 平日午前九時より午後五時迄 金曜午前九時より午後七時迄 土曜午前九時より正午迄

和洋雜貨食料品 卸小賣 鮮魚 青物 前記の品々極力大勉强を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候 並にこうじ製造販賣仕り候 晩市バウエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

感涙に咽ん老刀自

東宮殿下を御養育した川村伯未亡人

第一期三皇孫御養育掛長故海軍大將川村景義伯未亡人なる子刀自は本年七十二歳の老齢にて東宮殿下御幼少の頃御養育申し上たる功により御盛儀の佳日を以て

▲勳四等ふ叙せられ寶冠章を賜はりたれば赤阪新阪町六六の同邸に刀自の感想を問ふべく訪れたが老齢の刀自は過日來腸を冒され居たるも流石に喜悦の色を面に湛へつゝ記者を引見し其の當時を追懷しつゝ徐ろに語る殿下の御誕生は明治三十四年四月二十九日狩穴の星敷に御預り申し上げたのがそれから六十八日目で百日の▲御膳召上初めも私共の方で遊ばされたのでございます以來私はずッと御側ふ御附申し上げて御膳の時にも私は御側に侍みましたそして明治三十七年の十一月殿下御四歳で沼津に行でになりますまで御附申し上げたのでございます御預り申し上げた當時は兎角御丈夫と申し上ぐるほどではあらせられませぬでしたけれども故橋本博士と今の小兒科の弘田博士とが▲非常に御心配申し上げて聊かも粗漏のないやうにして下さいまして赤十字の看護婦西野四方兩人も御附添ひ申し上げたので何事も不案内な殊に宮内省のことには不慣れな私共には誠に畏れ多いことでございましたが兎に角果し得ました次第でございます恰度御誕生後八箇月でございました俄に大層▲御咽喉が腫れ出した、其の時は非常に御心配申し上げましたがそれもすぐ御癒り遊ばしてそれ以來唯ほんのれ風邪位で大した御障りもなく只今ではすつかり御丈夫まうに御育ちになり今日御盛んな御儀式を擧げさせられますことを拜しますると私は唯もう畏れ多いながら御嬉しう存じ上げます許りでございます

▲沼津に御成になります時に分れ申し上げて其の時は二女のはな子（柳原義光伯婦人）と今一人親和の娘が御附添ひ申し上ぐることになりましたが私も時々御機嫌伺ひは上つて居りましたのは本夏八月沼津に居らせられる時大磯から伺候致しましたので粗末な菓子を献上致しましたのに『襲やれた菓子を有難う』と

▲たゞ優しい御言葉を戴きました

今日は三時に高輪御殿へ嫁の安子と一緒に御召の御沙汰を戴きましたが尚はる子刀自は當主鐵太郎伯同伴三日午後三時高輪御所に參上東宮殿下お拜謁仰付けられ刀自は叙勳の御禮言上の後殿下の御成長遊ばされし英姿を拜し暫しの程は感涙に咽び殿下より種々有難き御諚を拜し御暇を乞ひ御前を拜辭したりと

▲賃金値上▼
シービー鐵道ギャング働
日給壹弗八拾仙以上
本年は仕事が澤山あり、ベーの間遠なく、其上費用が掛らぬから金の殘るのはレール働に限ります、其他ショップ仕事あり
至急募集
日加用達會社
バウエル街三六二番

日本行各船切符取扱
山崎事務所
注川勝八

内外汽船等御旅館相模屋
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
電話三一三　郵函三三三

オリンピアルーム
館主　林忠治
晩市バウエル街二四五

山林賣買
對白人變事件代辯事務
バウエル街二四二
永尾事務所
電話シーモア三八八六

葬式一切取扱
▲取扱丁寧誠實保證
元クリーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ
葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

和洋雜貨日本食料品
並にエッキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アーム

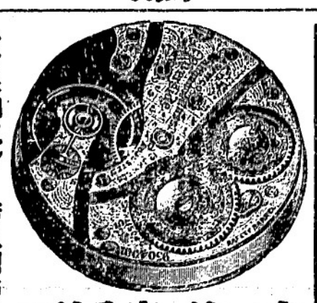
ガーデン病傷保險會社
日本人部總代理
中野庄輔
電話ハイランド七一二
433 Alexander St.
Vancouver, B. C.

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話シー六三〇三
イー、リプセット

たまつき場
バウエル街二六一
土田球場

クレセント
ルームス
室内清潔
取扱丁寧
晩香坡市バウエル街二五九
土田旅館
（電話シー五九〇〇）

日本茶
山吹　喜撰
正喜撰
煎魚
大羽　中羽
右卸し賣仕り候
バウエル街二五九…二六一
土田商店
電話シーモア五九〇〇
九一七



時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
郵函九二七

晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三九一（三、四、五號室）
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七

東カドバ街四一六
中島齒科醫院
電話ハイランド一二九一

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九オ

いなりすし
天ぷら
天どん
しるこ
ぶうに
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市バウエル街二四四

手輕料理並にうば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

いなりすし並に御めし
なべやきうどん
バウエル街二四六
林家
電話シー三四五五
かまぼこ
製造販賣

拾仙めし並に輕手料理
ざうに
ぜんざい
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

▲御手輕料理
並にそば
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二三
事務所工場ランスダウン街一六九・一一一

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
晩市バウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店　バウエル書店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版、弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

旅館並に下宿
東郷ルームス
新古雜貨商
並に洋服プレス
バウエル街二五二
鎌田道明
バウエル街一〇七

△御手輕料理
並にうどん
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御めしうどんそば
並に手輕御料理
仕出し
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
拾仙めし
〇万
電話シーモア四三九八

日本蹄鐵工場
蹄鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

▲斬傷▲擦傷▲筋痛▲挫骨▲ルイレキ▲癌▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ふても切斷し居らざる限り急速ふ全癒する事請合申晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫士
林弼臣

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

代書契約賣作製　貸金周旋
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

シー、ビー、アール流船
日本、支那行出帆廣告
十一月三十日
十二月十四日
●ルシア
●シャパン
▲御用有之候節は日本人代理店又は下記へ御照會被下度候
シー、ビー、アール會社
代理人　ブローデー
H. W. BRODIE

營業品目
○鑛物　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漢物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七　大堀千代人

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド九〇四　鳴瀨商店

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒贔屓御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア二三六五

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート市六アベニュー三〇四　郵函八九四
須賀丑藏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエンゲルトン郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スタブストン郵函二〇電話七
中出村田造船所
Nakade & Murata
Best Builder
P.O. Box 20 Steveston B. C.

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

英領加奈陀ヴィクトリア市ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街角
コムクラント街六〇七
食料品販賣
永野商會
永野商店
永野萬藏
店主

○火災商船株式會社
瀛船切符取扱
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一三三一　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵税共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle

御てゞる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
バイランド七〇六

沈没の厄運に遭ひし諸國船

―日本船永田丸も發表の中にあり―

昨夜倫敦のロイドの發表したる所に依るに佛國西二檣船インデアナ號は撃沈の厄に遭ひ伊は瑞典汽船ダウグラス號及び佛國帆船聖デコセフ號亦沈没せるを報じたり又同船に就てアルマウスより來れる情報によるに英國汽船ブライアーデン號は金曜日に沈没し居り日本汽船永田丸亦同樣の悲運に遭ひし旨發表されたり、インデアナ號は百七十八噸、瑞典汽船ダウグラス號は以前イサベル號と稱せしものにして總噸數千一百七十七噸あり、ランスクロナ會社所有に係るもの英國汽船ブライアーデン號は總噸數二千五百一噸にして倫敦に向け十一月十六日紐育を出發したるに倫ほ永田丸と稱する船船は六隻あるが何れも大阪あて所有され居り各船の大きさは百四十八噸より千一百六十三噸に渉り居れるが發表の分が何噸なりやは來報にては判明せず

倫敦で大厚遇の邦人義勇兵

□第百七十五大隊中最も好成績を揚げし邦人兵
□加奈陀からの日本人と言ふので倫敦人の欣躍は想像よりも寂寥であるが何と云つても大都會、種々の新しい見聞を得た、加奈陀より來た日本兵と云ふので市民等の歓待厚遇は實に盛し餘い、市中の名所は脱明の下に叮嚀なる案内を受けた、時々吾々の坐に哀感に打たれた一事は白耳義の女、警察隊の女多數が彷徨して其中に色々の悲慘な運命を見出した點であつた、一人の女子の如きは家は

▲暴戻なる敵手に破壊され父は殺され小さき妹二人を育てつゝある母上を如何にかして援けねばならぬからと目を憂らせて震へながら暗る其哀れさには覆へす貰泣をして豊少なからも小遣錢を與へたことがある、加奈陀から來た日本兵の姿を見ると彼等は涙の中に縋つて來る、大戰の影響として此種の悲劇を見るのは如何ゐも感深い次第である」云々

移民及び殖民問題の根本義を論ず（三面より續く）

芽原華山氏講演

□生命は一なるも働き□
□は二樣であつて兩者□
の歸一に依り今後の國民は發展するのである、米加へ移住した主たる動機は致富意志に出て居る筈で即ち政治生活に非ず社會生活にある』と米國在住邦人が兎角政治生活をやり在留民の問題を國家と國家との問題と爲せるを指摘し自治の要を說いてルーズヴエルト氏の詳言を擧げ、轉じて同化の意義に及び所が內的意味精神的意味のものであるを說き國家の轉換ありとて國民性の轉換は不可能なるを述べ卽ち

□非士の悲哀、矛盾、□
□抒搭、葛藤ゐ深刻の□

同情を表するを告げ『然らば如何に生活せば可なるか所は順鄕心に俟たねばならぬ、西洋文明を理解し省察して吾々の生活を調和せしめ行くに努むるを要する、同化の根本義は彼に至る者は彼に同化し吾に來る者は吾に同化する一事である、吾人の子孫ゐは同化するなと言つても同化せずゐは居らぬ、『ッッュは善惡刑倒と言つたが米國は親子の轉倒がある、親は日本語、子は英語である』と說き

□次で自我に對して他□
□我あると同じく國家□

は他と競爭するので有意義なるを述べ併も海外移住者は民族として膨脹せば可なるを告げ夫より兒童教育問題に入り『之は小主觀を離れて兒童其者の生活を考察せねばならぬ、宜しく住む其國の教育を施すべきで日本的の教育を盛むならば日本に歸すべきである、根本の解決は其所ゐある』と喝破し續いで永住問題に入り經濟上の理法生活上の大勢よりせば好むと好まざるとを問はず永住せざる可らざるに至るべきを說き米加は生活易日本は生活難、永住が順へ、歸國が逆、其間徹底的打算の必要なるを擧げ夫より成功の意義ゐ移り日米其意味の內容ゐ相違あるを說き加奈陀も然りである、加奈陀の運命は獨立か米國への併合であると斷じ卽ち米加齊しく成功の唯一の意味は致富にあり宜しく諸君は此所の經濟的要素となるべきで

□之以外に米加に於て□
□の不動の根底は無い□

米國のコインに『イン、ゴッド、ウイー、トラスト』と彫つてあるが實は『イン、ゴールド、ウイートラスト』であらうと斷じ次に人種問題に入りて茲に移殖民の根本義を了り更に日米の文明比較に渉り日本魂は國家道德精神の結晶、米國魂は社會打算精神の結晶なりと爲し一は差別觀、他は平等觀日本は平等なき差別に苦み、米國は差別なき平等に苦む、日本の生活精神は敬にあつて米國の夫れは愛にありとて維廻のラグ、レターなる興味ある引例を爲し、婦人の位置、歐洲のマイグレーション等其他の說明を試み、日米戰爭の不可能、戰後の五强國は日、露、獨英、米なること、日本の海權發達して英と好からざるに至らんこと印度に對する英露の關係、日露獨の興味ある將來、英國の危期等に渉り之等の研究を促して降壇せるは聽て十時の頃、斯くて講演會は閉ざゝれて會衆からのコレクションがあつた

公告

明治神宮奉贊會內地各支部に於ける獻金申込期限は本年十二月末日迄と相成居候處當支部に於ては獻金申込期限を來る十二月十五日限りと致候に付ては在留民は後日獻金の機會を失ひし憾を遺さゝる樣此際至急獻金方を當支部に御申込相成候樣致度爲念此段及通告候也

大正五年十一月廿八日

明治神宮奉贊會
晩香坡支部長
阿部嘉八

在加同胞各位義勇團

大正五年十二月二日
加奈陀
日本人義勇團

□本明日の華山氏講演□
□は二樣であつて兩者□
□生命は一なるも働き□

福岡通信　廿八日

◎父子相抱て溺死

△漁船南加治岸にて顚覆

原籍和歌山縣西牟婁郡和深村なる中山長松及び子息中山鐵三の父子は他の三名の同胞と共に所有の漁船八千代丸に乘じて出漁し約五噸の鯛を漁獲して昨二十八日夕刻歸途に就きたるが折柄激浪の爲めに船は木の葉の如くふ弄ばれ午後六時半頃ロングビーチ灣の入口にて磯に乗揚したり中山父子は折柄船内に在りしことゝて敢無く溺死し今朝浮き上りたる船の中に發見されたり他の同船三名は幸に助かりたるが如きも中一名塚本熊吉なるもの同じく溺死したるに非ずやと思はる

内務省免許産婆
産婆　濱中ちよ
晩市バウエル街三九一
メーブルルーム第一號室
電話シーモア三六七八エル

内務省許産婆
助産の御依頼は中師
バウエル街三三二階二號室
大澤もとゑ
電話シーモア五七四八ヒル

内務省免許
産婆　田邊よし子
バウエル街二一〇下高原醫院隣
（電話シーモア二五〇八エル）

内務省許産婆
東京日本産婆女學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九ケー　五六〇

◎強盜邦人を傷く

△賊の逃き逐劇

一昨夜九時頃バンクフイク街三三七七番に居住する田熊次郎は居住の家を出でカヲホルニア街とベーカー街の角人の通行稀なる處を歩き居りしに小際上り大なる白人躍り出でホルド、アップとも何とも聞はずに背後より突如後頭部を殴り付け一個の打撲傷を負はせし内に前よりも一人の男現はれ石眼の上をグローブを以て頻かに打ちしより目眩みて倒れし處を二人は衣嚢を探せしも同人は僅に一弗所持し居りしのみ故之れを奪ひて逃げ去れり痛さに堪へぬ同人は生氣付き辛ふじて電車に乘り車掌に頼み警官に送へしより直ちにエーマーゼンシー、ホスピタルへ送られ治療を受け一夜を明し昨日帝國病院にて治療を受けたるが眼球に負傷なき樣なるも顏面は腫れ上り居れり近來邦人を襲ふ強盜は何も聞はずふ最初より殴り付ける甚だ質の惡きものなれば夜中通行の邦人は時期柄注意が肝要なり

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
グロッサリー
ローズバンク
篠中川爲松
電話シーモア三三一七

各種印刷
晩市ウオター街二三番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

ライオン
ROOMS
晩市バウエル街三一六
赤澤卯吉
電話シーモア三三七九

玩具煙草菓子
バウエル街三八
三門商店
（電話シーモア二九七四）

客自働車
電話ふて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シーモア三一六五）
三門、村田

雜貨食料品
バウエル街四七四
酒井商店
持參所
中國上米小賣並に貸掛仕候
アレキサンダー街四七四
酒井
貸ルーム
電話ハイランド四五二

新荷着
大粒里芋　薩摩芋
胡麻油大鑵小鑵　干蛸
かきもち　煎餅
雜貨食料品商
神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七
尙右電話にて御注文被下候へば市内は遠近を問はず御配送可申上候

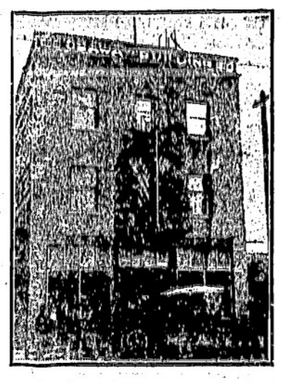
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百三十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
ホワイトハウス
テルドル
晩市パウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）
日加貯蓄階二

せきのくすり　ホワイトパイン
晩香坡市パウエル街三一九
大瓶五十仙　小瓶廿五仙

内外諸賣
藥化粧品
内外雜貨
食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

東郷客自動車
出張所
（ハイランド一一九五）
（シーモア三〇一九）
（電話六四六七）
奥村事務所
九熊内
ムロタ

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

新藥家屋

ヴヰクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意し居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總しが正直です、
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

代通代
理辯書

加奈陀晩香坡市バウエル街三六八（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任山田昌則

日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、汽車汽船切符取扱

スタージョン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

シンガポール山
ピーピー
専用
二吋半
四吋五
電話シーモア八七四六
晩市バウエル街二三〇
關根金物店
ダイヤモンドアイ
印ヂ。ウエヂ並に大勉強
買販
新着荷マンハ

●清酒着荷●
旭鶴清酒　樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰　四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰　四合瓶四打入
右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます
市内西カドバ街五四
ユニバーサルワイン商會
電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウオター街一四四
代理人
ゲーム
エス
テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード
エンドスチュアート
日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスプリングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

ドライグッズ
専問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

▲洋食▼
世の中が不景氣でも三度の食事を二回に倹約する譯には參りません
そこで弊洋食店では從來御客樣の御愛顧に酬ゆる爲め此
ハードタイムの間一食
仙で然かも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますからどうか倍舊御引立の程を願ひます
晩市メイン街二〇六
拾五
クインス洋食店

室内清潔取扱丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

大阪商船株式會社
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
しかと丸　十二月八日午後
かなた丸　十二月廿三日午後
たこま丸　一月十三日午後
日本行
三等賃金四十三弗五十仙
（晩市美府間汽船切符賣値）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
切符取次店
晩市　是永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
拾伏順　大出竹二郎　美府　永野商會

日本行ビクトリア出帆廣告
鎌倉丸　十二月十三日午後
阿波丸　十二月十八日午後
横濱丸　一月五日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は缺れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーアモ三八〇四

漁業用　六馬力
ローバービクター
二百六十弗
Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.
漁業用エンジン現金買特價
▲五馬力半フエローシリンダー定價二百弗現金百九十五弗▲七馬力半フエローシリンダー定價七百七十弗現金二百弗▲六馬力オネストレーシリンダーヘビーデウテー定價三百六十五弗現金三百弗五弗▲八馬力オネストクレーシリンダーミデウムデウテー定價三百五十五弗現金三百弗五弗▲六馬力ローピクターサイクルミデウムデウテー定價三百四十五弗現金二百六十弗　前記エンジンは總て新物最新式でレバースギヤー等の附屬品付で完全の狀態▲三馬力フエローシリンダークラッチなし定價百十七弗現金七十五弗▲十五馬力フエローシリンダークラッチつき定價四百五十弗現金二百十五弗▲十馬力バーマーシリンダー二百廿五弗

村商會
ホシチオール　リウマチス藥
ホシゴノール　淋病
中
クリスマス贈物各種
晩香坡第一の日本風呂